

DIE »BETTLERRAZZIA« IM SEPTEMBER 1933

THE SEPTEMBER 1933

'CRACKDOWN ON BEGGARS'

Mit Beginn der NS-Diktatur verschärfte die Behörden die Verfolgung bestimmter gesellschaftlicher Gruppen. Im September 1933 ordnete das Innenministerium eine reichsweite »Bettlerrazzia« an. Das Propagandaministerium begleitete die Razzia mit einer Pressekampagne.

In Hamburg nahm die Polizei 1400 Personen fest. Mit Unterstützung von SA, SS und Mitarbeiter*innen der Wohlfahrtsämter verhaftete sie Wohnungslose und Bettler*innen auf der Straße, in Notunterkünften und in Pensionen. Die Mehrzahl der Verhafteten kam zwar bald wieder frei, da es an Unterbringungsmöglichkeiten in Gefängnissen und Arbeitshäusern fehlte. Die Kriminalpolizei wies jedoch 108 Männer für längere Zeit in das Versorgungsheim Farmsen ein.

As the Nazi dictatorship took hold, the authorities intensified the persecution of certain social groups. In September 1933, the Ministry of Interior Affairs ordered a nationwide 'crackdown on beggars'. The Ministry of Propaganda drew up a press campaign to run in parallel with these police raids.

In Hamburg, the police took 1,400 people into custody. With the support of the SA, the SS, and employees of the welfare offices, they arrested homeless people and beggars on the streets, in emergency shelters and in boarding houses. Most of those arrested were released soon thereafter, as the prisons and workhouses were unable to accommodate them. However, the police dispatched 108 men to the Farmsen care home for a longer period of time.

Abweisen, anpacken, ausmerzen
Dismiss, Coerce, Eradicate

»Im nationalsozialistischen Staat können die Beamten die Fürsorge wieder mit der notwendigen Autorität ausüben: sie können Unwürdige abweisen, Asoziale mit Zwang anpacken, Wohlfahrtsschwindler ausmerzen.«

Oskar Martini, 1933 bis 1936 Vizepräsident der Hamburger Gesundheits- und Sozialbehörde, in einem Gespräch mit dem »Hamburger Fremdenblatt« über »Maßnahmen gegen Asoziale«, 1. Februar 1934

Zitiert nach E. v. W.: Die Wohlfahrt bezahlt alles!, in: Hamburger Fremdenblatt, 1. Februar 1934

'Under the National Socialist regime officials can once again implement welfare measures with the necessary authority: they are able to dismiss the unworthy, coerce anti-social elements, and eradicate welfare swindlers.'

Oskar Martini, from 1933 to 1936 Vice-President of the Hamburg Health and Social Welfare Authority, in an interview with the Hamburger Fremdenblatt, talking about 'measures against anti-social elements', 1 February 1934



Der Sitz der »Abteilung für Wohnungslose und Wanderer« der Fürsorgebehörde in der Paulinenstraße 12 in Hamburg-St. Pauli, 1936

► Die Abteilung machte der Polizei Vorschläge, welche der bei der Razzia Verhafteten sie in ein Konzentrationslager oder in das Versorgungsheim Farmsen einweisen sollte. Wegen nicht ausreichend vorhandener Haftplätze folgte die Polizei dem allerdings nur teilweise.

Foto: unbekannt, Staatsarchiv Hamburg, 720-1/1_131-06-01/00034, Tafel 34

The headquarters of the Department for Wayfarers and the Homeless of the Welfare Department at Paulinenstrasse 12 in Hamburg-St. Pauli, 1936

► The Department submitted a list of the people in their files who should be sent to concentration camps or to the Farmsen care home. Due to overcrowding, only some of them were transferred from police custody.



Doppelseite aus einem »Wanderbuch«, 1930er-Jahre

► Um Wanderarbeiter und Wohnungslose zu kontrollieren, mussten sie ab 1. Januar 1934 auch in Hamburg jede Übernachtung in einem »Wanderbuch« abstempeln lassen. Wer keines besaß, konnte wegen »Landstreicherei« verhaftet und zu Pflichtarbeit herangezogen oder in die geschlossene Fürsorge eingewiesen werden.

Staatsarchiv Hamburg, 351-10 I, EF 60.11, Bd. IV



Wohnungslose im Wartesaal der Unterkunft »Pik As« in Hamburg-Neustadt, nicht datiert

► Polizei und Gerichte gingen immer wieder gegen Wohnungslose vor. So verurteilte das Amtsgericht Hamburg den erwerbslosen Landarbeiter Johann Meinen 1933 mehrfach wegen Bettelns zu »Arbeitszwang«. Der 27-Jährige starb Ende 1933 im Untersuchungsgefängnis Holstenglacis an Herzstillstand. Sein Nachlass betrug 1 Reichspfennig.

Foto: unbekannt, aus: Clemens Wischemann: Wöhnen in Hamburg vor dem Ersten Weltkrieg. Angaben zu Johann Meinen: Staatsarchiv Hamburg, 242-1 II_4994

Page from a *Wanderbuch*, 1930s

► As of 1 January 1934, migrant workers and homeless people were required to have every overnight stay stamped in a *Wanderbuch* so they could be monitored and checked. Anyone failing to produce such a book could be arrested for vagrancy and assigned to compulsory labour or sent to closed welfare institutions.

Homeless people in the waiting room of the *Pik As* [Ace of Spades] shelter in Hamburg-Neustadt, undated

► The police and the courts repeatedly took action against the homeless. In 1933, for example, the Hamburg District Court sentenced the unemployed agricultural worker Johann Meinen several times to compulsory labour for begging. In late 1933 the 27-year-old died of cardiac arrest at the Holstenglacis remand prison. His estate amounted to 1 Reichspfennig.